



Vuaitak še vuõltteed ooccmõõžž da meâlddõõzzid  
MuuKelast: [www.kela.fi/nuortsaamkioll](http://www.kela.fi/nuortsaamkioll).



Pää'stet ooccmõõžž da meâlddõõzzid addrõ'sse  
Kela, PL 10, 00056 KELA.

**i** Jõs haa'lääk looppted škooulmä'tkktuärjjõõzzad, tiuddâd lomaakk paai'kid 1, 7 da 9

**Ooccmäi'gğ:** Škooulmä'tkktuärjjõõzz vuei'tet miõttâd ääi'jmõsân ooccmõõžž pue'ttem oudldõ'stti määnpâa'j aalgâst.

### 1. Oocci teâđ

Persoontiõtt Sokknõmm da roudnõmm

Änn'jõž addrõs le'be odđ addrõs, jõs seerdak

Pää'stnâamar

Pää'st-tâimpäi'kk

Te'lfoon-nâamar

Ne'ttpää'staddrõs

Jõs leäk vuâlla 18-âkksaž da jiõk leäkku veânccõõttâm, vuõltteep tu'mmstõõgg teättan huõlteeja. Këäzz vuõltteep tu'mmstõkkad? (Va'lljed õõut.)

☐ Puärrsasan. Puärraz nõmm: \_\_\_\_\_

☐ Jee'res huõlteeja. Jee'res huõlteei nõmm: \_\_\_\_\_

☐ Jiõm haa'led, što tu'mmstõõgg vuõltteet teättan huõlteeja.

### 2. Tiillnâamar

### 3. Määtt

Mättstrooi'tel, tâimpäi'kk da tâimpäi'k addrõs

Koon tu'tkktõõzz le'be škooultõõzz čõõđtak?

Lij-a tu'st mättstroit'tel aazztõkpäi'kk? ☐ Kâ'l ☐ Ij

### 4. Jee'res tuärjjõõzz

Vuäžžak-a škooulmaa'tkid jee'res tuärjjõõzz, ouddmiârkkân reäugte'mesvuõttouddõ'sse kuulli koollko'rvvõõzz le'be jää'ttemtuärjjõõzz lää'meskääzkõslää'jj vuâdald?

☐ Jiõm ☐ Kâ'l. Koon tuärjjõõzz vuäžžak? \_\_\_\_\_

5. Mottjam škoolmää'tk teäđ

☒ Va'lljed da tiuddäđ škoolmää'tk mottjumša kuulli teäđaid.  
Jös jääđak mätt'töspäikka kuoi't dommadrözzâst le'be tu'st lij mätt'tös jee'res adrözzin, i'lmmet puk  
tuu jää'ttem mä'tkkvuässözzid täin še maa'tkin. Gu i'lmmtak mä'tkkpeei'vääđ meä'r, ho'hsse še täid jee'res  
adrözzin jää'ttmad maa'tkid.

☐ Škooulmätkkan mottai tuäjjpäi'ķest mättjummuž diött.

Muuttäs lij viöggâst mie'rräi'j \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_.

Lij-a škoolmätkkad tän mie'rräigsaž muttâz mângja seämma gu öu'ddel muttâz? ☐ Kâ'l ☐ Ij  
Lij-a tuäjjpäi'ķest mättjummuš pää'lktem avi päälklaž? ☐ Pää'lktem ☐ Päälklaž (mättsuäppmōš)  
Tuäjjpäi'ķ nōmm da adrōs

☐ Škooulmätkkan mottai mie'rräigas jee'res määinast.

Muuttäs lij viöggâst \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_.

Lij-a škoolmätkkad tän mie'rräigsaž muttâz mângja seämma gu öu'ddel muttâz? ☐ Kâ'l ☐ Ij

☐ Škooulmätkkan mottai pōōššinalla \_\_\_\_\_ ää'ljee'l.

Mōön diött škoolmätkkad mottai? \_\_\_\_\_

Ođđ škoolmätkkad

Ķeäinn, ko'st koozz jääđak  
(ouddmiärkkân Opintie 1 A 10, 00001 Helsinki – Koulutie 10, 00001 Helsinki).  
I'lmmet še mä'ccem-mää'tk, jös tōt lij jee'res gu mōōnnâm-mä'tkk. Jää'ttemnääll Mää'tk Liipp  
kookkad- hâ'dd  
vuott km e/mp

Jōs âanak škoolmää'tķest buuss, koon liipp vuästak? ☐ Matkahuolto ☐ Waltti, HSL, Nysse, Föli ☐ Koon-ne jee'res  
Âanak-a mättstroi'ttel le'be kää'dd jä'rjstem škoolijää'dtöōzz? ☐ Jiōm ☐ Kâ'l

Mä'tkkpeei'vi mie'rr tōn ka'ldarmäänpââ'j ääi'j, kuä'ss škoolmätkkad mottai

Mä'tkkpeei'vi mie'rr öu'ddel gu mä'tkk mottai \_\_\_\_\_  
da mä'tkkpeei'vi mie'rr mângja, gu mä'tkk lij mottjam \_\_\_\_\_.

Mä'tkkpeei'vi mie'rr tōi ka'ldarmäänpōō'ji ääi'j, kuä'ss škoolmätkkad muuttäs lij viöggâst tiudd määnpââ'j

|             |                                 |                                   |                                             |                  |                                 |                                   |                                             |
|-------------|---------------------------------|-----------------------------------|---------------------------------------------|------------------|---------------------------------|-----------------------------------|---------------------------------------------|
| Pärğgmään   | <input type="checkbox"/> 0–9 pv | <input type="checkbox"/> 10–14 pv | <input type="checkbox"/> 15 pv le'be jäänab | Ođđee'jjmään     | <input type="checkbox"/> 0–9 pv | <input type="checkbox"/> 10–14 pv | <input type="checkbox"/> 15 pv le'be jäänab |
| Čōhčcmään   | <input type="checkbox"/> 0–9 pv | <input type="checkbox"/> 10–14 pv | <input type="checkbox"/> 15 pv le'be jäänab | Tä'lvvmään       | <input type="checkbox"/> 0–9 pv | <input type="checkbox"/> 10–14 pv | <input type="checkbox"/> 15 pv le'be jäänab |
| Kålggmään   | <input type="checkbox"/> 0–9 pv | <input type="checkbox"/> 10–14 pv | <input type="checkbox"/> 15 pv le'be jäänab | Pä'sslaštām-mään | <input type="checkbox"/> 0–9 pv | <input type="checkbox"/> 10–14 pv | <input type="checkbox"/> 15 pv le'be jäänab |
| Skamm-mään  | <input type="checkbox"/> 0–9 pv | <input type="checkbox"/> 10–14 pv | <input type="checkbox"/> 15 pv le'be jäänab | Njuhčcmään       | <input type="checkbox"/> 0–9 pv | <input type="checkbox"/> 10–14 pv | <input type="checkbox"/> 15 pv le'be jäänab |
| Rosttovmään | <input type="checkbox"/> 0–9 pv | <input type="checkbox"/> 10–14 pv | <input type="checkbox"/> 15 pv le'be jäänab | Vue'ssmään       | <input type="checkbox"/> 0–9 pv | <input type="checkbox"/> 10–14 pv | <input type="checkbox"/> 15 pv le'be jäänab |
|             |                                 |                                   |                                             | Ķie'ssmään       | <input type="checkbox"/> 0–9 pv | <input type="checkbox"/> 10–14 pv | <input type="checkbox"/> 15 pv le'be jäänab |
|             |                                 |                                   |                                             | Suei'nnmään      | <input type="checkbox"/> 0–9 pv | <input type="checkbox"/> 10–14 pv | <input type="checkbox"/> 15 pv le'be jäänab |

Mä'tkkpeei'vi mie'rr tōi ka'ldarmäänpōō'ji ääi'j, kuä'ss škoolmätkkad muuttäs poott

Mä'tkkpeei'vi mie'rr öu'ddel muttâz puuttmōōžž \_\_\_\_\_  
da mä'tkkpeei'vi mie'rr muttâz puuttâm mângja \_\_\_\_\_.

## 6. Jiõčč jä'rstum jåå'ttemnää'll

**i** Jõs jiõk vuei't ââ'nned škooulmaa'tkın õõlmâs jååttlõõgg le'be škoouljåå'dtummuž, tiuddâd tån pääi'k. Va'lljed määin, mõõn diõtt oožžak tuärjjõõžž jiõčč jä'rstum jåå'ttemnää'll mie'ldd.

- ☐ Škooulmaa'tkınan ij leäkku ni voo'ps õõlmâs jååttlõk le'be škoouljåå'dtummuš.
- ☐ Škooulmättkkan âân se'st pâ'jjel 5 kilomettar mä'tkk-kõõsk, koin ij leäkku õõlmâs jååttlõk vuäžžamnalla le'be škoouljåå'dtummuš.
- ☐ Mättkkan õõlmâs jååttlõõggin pešt vue'rddemaai'jineez pâ'jjel 3 čiâs peei'vest. I'lmmet tää'rķben, mõõn kuu'kk vuärddmõš da jååtmõš peeivlânji pe'stte.
- ☐ Mättkkan le'be jåå'ttemnää'll vaajtââvv määng vuâra määnpââ'j se'st. I'lmmet tää'rķben, mä'htt mä'tkk le'be jåå'ttemnää'll vaajtââvv.
- ☐ Mu'st lij mii-ne jee'res mäinn, ouddmiârkkân tiõrvâsvuõ'tte le'be päärna häiddjä'rstummšid õhttneei mäinn. I'lmmet, mä'htt tät mäinn vaaikat joukkjååttlõõgg âânmo'sše.

## 7. Loopptõs

☐ Haa'lääm looppted škooulmä'tkk-tuärjjõõšan \_\_\_\_\_ ää'ljee'l

le'be ääi'jest \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_.

Mõõn diõtt haa'lääk looppted škooulmä'tkk-tuärjjõõžžad?

## 8. Lââ'ssteâd

**i** Mie'rķked nââmrin, koon päikka ooccmõõžžâst vii'ttjak.

☐ Lââ'ssteâd jee'res põ'mmjîn. Kee'rjet põ'mmja nõõmad da persoontiõtt.

## 9. Vuâllaķee'rjtõs

**Ååsktam uvddum teâdaid vuõiggân da i'lmmtam, jõs tõk mottje.**

Päi'kk da pei'vvmie'rr Vuâllaķee'rjtõs

Ooccmõš lij puättam mättstroi'ttla \_\_\_\_\_.

Vuei'ttep ââ'nned tån ouddõsää'sš čâu'ddem diõtt vuäžžum teâdaid še jee'res ouddõsää'sšest, jõs teâdaid âlgg lää'jj mie'ldd vä'ldded tõ'st lokku. Seâmmannalla vuei'ttep ââ'nned jee'res ouddõžž vääras vuäžžum teâdaid tån ouddõsää'sš čâu'ddmen.

Vuäžžak Kelast teâd tõ'st, ko'st vuei'ttep ha'ņķķeed tuu kuõskki teâdaid da koožž vuei'ttep tõid luõvted.

KM 4sms 06.25 Ne'ttlomakk (PDF)